

4. In no event shall any amount due to a State under this Article be paid until six months after the date upon which the State ceases to be a participant. If within six months of the date upon which any State ceases to be a participant the Fund terminates its operations under Article 40, all rights of such State shall be determined by the provisions of such Article 40, and such State shall be considered a participant in the Fund for purposes of such Article 40, except that it shall have no voting rights.

*Article 40. Termination of Operations and Settlement of Obligations*

1. The Fund may terminate its operations by vote of the Board of Governors. Withdrawal by the Bank or all the State participants pursuant to Article 37 shall constitute a termination of operations by the Fund. After such termination of operations the Fund shall forthwith cease all activities, except those incidental to the orderly realization, conservation and preservation of its assets and settlement of its obligations. Until final settlement of such obligations and distribution of such assets, the Fund shall remain in existence and all mutual rights and obligations of the Fund and the participants under this Agreement shall continue unimpaired, except that no participant shall be suspended or shall withdraw and that no distribution shall be made to participants except as in this Article provided.

2. No distribution shall be made to participants on account of their subscriptions until all liabilities to creditors shall have been discharged or provided for and until the Board of Governors shall have decided to make such distribution.

3. Subject to the foregoing, and to any special arrangements for the disposition of resources agreed upon in connection with the provision of such resources to the Fund, the Fund shall distribute its assets to participants *pro rata* in proportion to amounts paid in by them on account of their subscriptions. Any distribution pursuant to the foregoing provision of this paragraph shall be subject, in the case of any partici-

(4) I intet tilfælde skal noget beløb, der tilkommer en stat under nærværende artikel, betales før seks måneder efter det tidspunkt, på hvilket staten ophører med at være deltager. Hvis Fonden, inden seks måneder fra det tidspunkt på hvilket en stat ophører med at være deltager, bringer sin virksomhed til ophør i medfør af artikel 40, skal alle en sådan stats rettigheder fastlægges af bestemmelserne i artikel 40, og en sådan stat skal anses for at være deltager i Fonden for så vidt angår artikel 40 bortset fra, at den ikke skal have stemmeret.

*Artikel 40. Ophør af virksomhed og afvikling af forpligtelser.*

(1) Fonden kan bringe sin virksomhed til ophør gennem afstemning i repræsentantskabet. Bankens udtræden eller samtlige deltagerstats udtræden i medfør af artikel 37 skal indebære ophør af Fondens virksomhed. Efter et sådant ophør af dens virksomhed skal Fonden straks indstille al virksomhed med undtagelse af sådan aktivitet, som står i forbindelse med en ordnet realisering, bevaring og opretholdelse af dens aktiver og afvikling af dens forpligtelser. Indtil der er sket en endelig afvikling af sådanne forpligtelser og udlodninger af sådanne aktiver, skal Fonden fortsat bestå, og alle Fondens og deltagerens gensidige rettigheder og forpligtelser under nærværende overenskomst skal fortsætte uændrede bortset fra, at ingen deltager kan suspenderes eller udtræde og ingen midler udloddes til deltagerne, undtagen som foreskrevet i nærværende artikel.

(2) Der kan ikke foretages udlodning til deltagere i kraft af deres tegninger, før alle kreditorernes fordringer er blevet dækket eller der er foretaget henlæggelser til deres indfrielse, og før repræsentantskabet har truffet beslutning om at foretage en sådan udlodning.

(3) Med forbehold af ovenstående og enhver særlig ordning med hensyn til anvendelse af midler, som måtte være aftalt, da disse midler stilledes til rådighed for Fonden, skal Fonden udlodde sine aktiver *pro rata* til deltagerne i forhold til de beløb, de har indbetalt i kraft af deres tegninger. Enhver udlodning i henhold til foranstående bestemmelse i nærværende stk. skal for hver deltagers vedkommende ske med forbehold